



Mire számíthat a COVID-19 oltást követően

COVID-19 oltás

A COVID-19 szövődményeinek leginkább kitett személyeknek ajánljuk először a COVID-19 oltást.

A szórólapból arról tájékozódhat, mire számíthat az oltást követően.

A biztonságra és hatékonyságra vonatkozó széleskörű vizsgálatokat követően a brit Gyógyszereket és Egészségápoló Termékeket Szabályozó Ügynökség (Medicines and Healthcare products Regulatory Agency, röviden: MHRA) számos különböző COVID-19 oltóanyagot hagyott jóvá használatra az Egyesült Királyságban.

Szakértők független csoportja azt is javasolja, hogy ezeket az oltóanyagokat azok számára ajánljuk fel, akik ki vannak téve a fertőzés és a súlyos szövődmények veszélyének.

Most, hogy az oltóanyag rendelkezésre áll, a védettséget a veszélyeztetettség fok szerint ajánljuk fel a felnőtt lakosság számára.

Melyek a mellékhatások?

Mint minden gyógyszernek, az oltóanyagoknak is lehetnek mellékhatásai. A legtöbb ezek közül enyhe és rövid ideig tart, és nem is mindenkit érint. Még ha jelentkeznek is Önnél ezek a tünetek, akkor is fel kell vennie a második adagot. Bár az első adag is biztosít némi védelmet, a vírus ellen a legjobban az védi meg, ha felveszi a javasolt mennyiségű adagot.

Az első egy-két nap gyakran előforduló mellékhatásai közé tartozik

- a fájdalmas, nehéz érzés és érzékenység abban a karban, ahová az injekciót kapta,
- a fáradtságérzés,
- a fejfájás, a fájdalmas és a hidegérzet

Az influenzához hasonló tünetei is lehetnek egy-két napig, hidegrázással és remegéssel kísérve. Ugyanakkor a magas testhőmérséklet a COVID-19-cel vagy egyéb betegséggel való megfertőződést is jelentheti (lásd a 3. oldalon található javaslatokat). A jobb közérzet érdekében pihenjen és vegyen be normál mennyiségű paracetamolt (minden esetben kövesse a gyógyszer csomagolásában található utasítást).

Ritka mellékhatás, amikor a hónaljban vagy a nyakon megduzzadnak a nyirokcsomók ugyanazon az oldalon, amelyik oldali karjába Ön az oltást kapta. Ez az állapot úgy 10 napig állhat fenn. Ha azonban hosszabb ideig észleli ezeket a tüneteket, akkor forduljon orvoshoz.

Mit tegyek, ha aggódom a tüneteim miatt?

Ezek a tünetek általában egy héten belül elmúlnak. Ha az Ön tünete rosszabbodnak vagy aggasztják Önt, hívja fel háziorvosát. Amennyiben orvoshoz vagy ápolónőhöz fordul tanácsért, mindenképpen beszéljen az oltásáról (mutassa meg az oltási igazolványát), így megfelelően tudják majd megvizsgálni. A Sárga Kártya (Yellow Card) rendszerén keresztül is jelentheti az oltások és gyógyszerek esetleges mellékhatásait. Ezt online is megteheti, ha rákeres a „koronavírus Sárga Kártya” (Coronavirus Yellow Card) szavakra vagy letölti a Sárga Kártya (Yellow Card) alkalmazást.

Nemrégiben olyan szakvélemények láttak napvilágot, amelyek egy rendkívül ritka, vérrögképződéssel és rendellenes vérzéssel járó tünetegyüttesről szólnak az AstraZeneca oltóanyaggal történő oltást követően (AZ).

A jelenséget már vizsgálják, de a tünetegyüttesel járó kockázati tényezők még nem tisztázottak. A COVID-19 által okozott halálozások és szövődmények nagy kockázata miatt az MHRA, az Egészségügyi Világszervezet és az Európai Gyógyszerügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az oltóanyag előnyei jelentős mértékben túlszárnyalják annak esetleges hátrányait.

Jelen helyzetben a JCVI azt javasolja, hogy a 30 év alatti egészséges emberek az AstraZeneca (AZ) oltástól eltérő oltásokat vegyék fel.

Ha az alábbiakban felsoroltak bármelyikét észleli magán az oltást követő 4. nap és negyedik hét között, azonnal forduljon orvoshoz.

- új, erőteljes fejfájás, amelyen a szokásos fájdalomcsillapítók nem segítenek, vagy esetlegesen még rosszabbodik, erősödik is
- olyan szokatlan fejfájás, amely előrehajlaskor vagy vízszintes helyzetbe kerüléskor erősödik, vagy
- homályos látással, hányingerrel és hányással társul
- nehézkes beszéd,
- gyengeségérzet, levertség vagy roham
- új, váratlan, tűhegyszerű véraláfutások vagy vérzések az injekció helyéből
- légszomj, mellkasi fájdalom, lábduzzadás vagy állandó hasfájás

18 Az egyes tünetekről további információt az alábbi oldalon olvashat: gov.je/vaccine

Eltérnek-e az egyes adagok mellékhatásai egymástól?

A COVID-19 oltóanyagok eltérnek egymástól – egyeseknél több mellékhatásra kell számítani az első adag felvétele után, másoknál ez a második adag oltóanyagra igaz. A leggyakoribb mellékhatások ugyanazok és csupán egy vagy két napig tartanak.

Megfertőződhetek-e a COVID-19-cel az oltóanyagon keresztül?

Az oltóanyagon keresztül Ön nem fertőződhet meg a COVID-19-cel, de az előfordulhat, hogy előzetesen már elkapta a COVID-19 vírust és egészen az oltás időpontjáig nem vette észre, hogy vannak tünetei.

Ha az alábbiakban felsoroltakat nemrégiben észleli magán, akkor a COVID-19 legfontosabb tüneteiről van szó: új, állandó köhögés, magas láz, az ízezés vagy szaglás elvesztése vagy annak megváltozása (anozmia). Eőfordulhat ugyan láz az oltás után egy vagy két nappal, azonban ha más COVID-tünetet is tapasztal vagy a láz elhúzódik, akkor maradjon otthon és csináltasson tesztet. Ehhez hívja fel az alábbi koronavírus segélyvonalat: 0800 735 5566 (A Jersey Bailiffség belföldi hívószáma)

Mikor térhetek vissza a mindennapi tevékenységeimhez?

Ön visszatérhet a mindennapi rutin tevékenységeihez, mihelyst jól érzi magát. Ha fáj a karja, akkor esetleg nehézségbe ütközhet nehezebb tárgyakat megemlíni. Ha nem érzi jól magát vagy nagyon fáradt, akkor pihenjen és lehetőleg kerüljön mindenféle tevékenységet, ahol gépeket kell irányítania vagy vezetnie.

Mi a következő teendőm?

Ha ez az első adag, amit kapott, akkor a kártyáján szerepelnie kell a következő időpontnak, ami egy 4 héttől 12 hétig tartó időtartam közé esik. A legmegfelelőbb védelem miatt fontos, hogy ugyanabból az oltóanyagból a második adagot is megkapja.

Mit tegyek, ha nem érzem jól magam, amikor elérkezik a második időpont?

Ha nincs jól, akkor várjon, amíg jobban lesz és csak akkor vegye fel a második oltást. Semmiképpen ne menjen el oltásra, ha Ön éppen nem hagyja el otthonát (mert azt gondolja, megfertőződött a vírussal), a COVID-19 teszt eredményére vár, vagy pozitív lett a COVID-19 tesztje (ez utóbbi esetben várjon 4 hetet az oltás felvételével).

Amennyiben új oltási időpontra van szüksége, hívja az alábbi koronavírus segélyszámot: **0800 735 5566**

Őrizze meg az oltásának adatait tartalmazó kártyáját.



COVID-19 VACCINE PROGRAMME

Don't forget your COVID-19 vaccination

Make sure you keep this record card in your purse or wallet

For more information on the COVID-19 vaccination or what to do after your vaccination, see: gov.je/vaccine

Government of Jersey

Second appointment date:

2 Name of vaccine:

Batch no: Date vaccine given:

Megvéd engem az oltás?

A COVID-19 elleni oltóanyag, amivel beoltották Önt, az eddigi tapasztalatok szerint csökkenti annak esélyét, hogy megbetegedhessen a COVID-19-től. Az oltóanyag az eddigi felhasználás alapján biztonságos és hatékony. Az egyes oltóanyag típusokat több, mint 20.000 személyen tesztelték és a biztonságosságára vonatkozóan nem merültek fel aggályok.

Szükség lehet néhány hétre, amíg az oltóanyag hatására bizonyos védeettséget alakít ki a szervezete. Akár a többi gyógyszer, az oltóanyagok sem képesek teljes hatékonysággal működni, ezért a fertőzés elkerülése érdekében azt javasoljuk, továbbra is tegye meg az ajánlott óvintézkedéseket. Néhányan az oltás ellenére is megbetegedhetnek a COVID-19-től, de ennek lefolyása sokkal enyhébb.

Mit tehetek, ha megkaptam az oltás?

Az oltás miatt Ön nem fog megfertőződni a COVID-19 vírussal, és a második oltással csökkenti annak veszélyét, hogy súlyosan megbetegedjen. Azt nem tudjuk megmondani, mennyire tudja az oltás mérsékelni annak kockázatát, hogy Ön esetlegesen továbbadja a vírust. Ezért fontos továbbra is betartani az érvényben lévő közegészségügyi irányelveket és szabályokat.

TA saját maga, családja, barátai és munkatársai védelme érdekében EZENTÜL IS:

- tartsa be a másik személytől való előírt távolságot
- hordjon az orrát és száját eltakaró maszkot
- gyakran és alaposan mosson kezet
- szellőztessen

kövesse az alábbi weboldalon megtalálható kormányzati irányelveket és szabályokat: gov.je/coronavirus

Ne feledje:

A COVID-19 cseppfertőzéssel terjed, a cseppek az orron és a szájon keresztül kilégzéssel kerülnek a levegőbe, főként beszéd vagy köhögés során. A vírust a szem, az orr és a száj megérintésével is el lehet kapni, miután fertőzött tárgyat vagy felületet érintett meg a kezével.